

# THE SOVEREIGN BANK of Canada

Incorporée par Acte du Parlement.

CAPITAL AUTORISÉ, - - \$2,000,000.00  
 CAPITAL SOUSCRIT, - - 1,300,000.00  
 (Souscrit en entier à 25 p. c. de prime.)

Président: H. S. HOLT. Gérant Général: D. M. STEWART.

### Succursales:

**ONTARIO**  
 Amherstburg, Market.  
 Aylmer, Perth.  
 Belmont, St. Catharines,  
 Claremont, Stirling,  
 Clinton, Stouffville,  
 Crediton, Toronto,  
 Exeter, Unionville,  
 Harrow, FRELIGHTSBURG,  
 Havelock, Montréal,  
 Markham, Montréal Ouest,  
 Milverton, Sutton,  
 Mount Albert, Waterloo,  
 Newmarket, Waterloo.

### Banquiers et Correspondants

J. P. MORGAN & Co., New York  
 THE STANDARD TRUST COMPANY, New York  
 THE NATIONAL BANK OF COMMERCE, New York  
 THE COMMERCIAL NATIONAL BANK, Chicago  
 J. S. MORGAN & Co., London  
 DRESDNER BANK, London  
 MORGAN, HARRIS & Co., Paris  
 DRESDNER BANK, Berlin

# THE MOLSONS BANK

Incorporés par acte du Parlement en 1855.

BUREAU PRINCIPAL - - - - - MONTRÉAL.  
 Capital Autorisé ..... \$5,000,000.00  
 Capital Payé..... 2,856 420.00  
 Fond de Réserve..... 2,720,778.00

### BUREAU DE DIRECTION.

WM. MOLSON MACPHERSON, Président. S. H. EWING  
 Vice-Président. W. M. Ramsay J. P. Cleghorn H.  
 Markland Molson. Lt. Col. F. C. Henshaw. W. C. McIntyr  
 JAMES ELLIOT, Gérant Général.  
 A. D. DURNFORD, Inspecteur en Chef et Surintendant de  
 Succursales.  
 W. H. DRAPER, Inspecteur H. LOCKWOOD, Asst Ins

SUCCESSIONS: Acton, Q., Alvinston, O., Arthabaska,  
 Q., Aylmer, O., Brockville, O., Calgary, Alb., Chester-  
 ville, O., Chicoutimi, Q., Clinton, O., Exeter, O., Frankford  
 O., Fraserville, Q., Hamilton, O., Hensall, O., Highgate, O.  
 Iroquois, O., Kingville, O., Knowlton, Q., London, O., Mea-  
 ford, O., Montréal, Q., rue "ain" Catherine, Montréal, Mont-  
 réal Market & Harbour, Place Jacques-Cartier, Morrisburg,  
 O., Norwich, O., Ottawa, O., Owen Sound, O., Port Arthur,  
 O., Québec, Q., Bevelstoke, B. C., Ridgetown, O., Simcoe, O.,  
 Smiths Falls, O., Sorel, Q., St. Thomas, O., Toronto, O.,  
 Toronto Junction, O., Trenton, O., Vancouver, B. C., Victoria  
 ville, Qué., Waterloo, O., Winnipeg, Man., Woodstock, O.  
 AGENCES à Londres, Paris, Berlin et dans toutes les  
 principales villes du monde.

Emission de Lettres de Crédit pour le commerce et lettres  
 circulaires pour voyageurs.  
 Attention sérieuse apportée aux Collections.

### GEO. GONTHIER,

Expert Comptable et Auditeur; Expert repré-  
 sentant "The Account, Audit Co'y. Limited of  
 New York. Spécialité: Audition de livres et orga-  
 nisation de comptabilité d'après méthode appelée  
 "Balance Sheet system of Accounts."  
 15 et 17, Côté de la Place d'Armes, Montréal  
 TEL. BELL MAIN 2113.

## LA LAMPE A GAZ AUER.

"FAIT RAYONNER LE JOUR  
 OU REGNER LA NUIT."

Modèles nouveaux. Plus bas prix.

Avez-vous besoin d'une lampe qui ne fatigue pas la vue?  
 Avez-vous besoin d'une lampe qui rend l'ouvrage de couture ou la lecture agréable?  
 Avez-vous besoin d'une lampe répandant plus de lumière qu'une demi-douzaine de lampes à pétrole, tout en coûtant moins cher?  
 Désirez-vous vendre la meilleure lampe connue sur le marché?



No. 21  
 Pouvoir, 100 Chandelles.

ALORS ECRIVEZ-NOUS ET DEMANDEZ NOS  
 CATALOGUES ET NOS TAUX D'ESCOMPTE.

Toutes nos Lampes sont Garanties.

AUER LIGHT CO., 1682 RUE NOTRE-DAME, MONTRÉAL.

## UTILISATION DES SOUS-PRODUITS ABANDONNES PAR LES EAUX D'ÉGOUTS

D'après la Zeitschrift der aesterr. In-  
 génieur und Architekten Gesellschaft,  
 voici comment on recueille, aux usines  
 de Cassel, les matières grasses proven-  
 ant des résidus solides abandonnés par  
 les eaux d'égouts. Le procédé est con-  
 nu sous le nom de système Degener; il  
 est utilisé depuis 1901, et voici en quoi  
 il consiste. Les résidus en question d'a-  
 cide sulfurique. Chauffée ensuite à la  
 température de 100°, la matière est com-  
 primée sous forme de tourteaux, qui sont  
 séchés, puis concassés. Les fragments  
 sont alors traités à la benzine, qui dis-  
 sout les graisses. Celles-ci sont débarras-  
 sées de la benzine par une évaporation  
 suivie d'un séchage en vase clos. Par ce  
 moyen, on recueille environ 60 à 65 p. c.  
 des corps gras emprisonnés dans les  
 crasses. C'est une matière de couleur  
 légèrement jaunâtre, qu'il est impossible  
 toutefois d'employer pour fabriquer de la  
 margarine. Mais elle est d'une bonne vente  
 pour la production de la stéarine et du  
 savons: on en tire à peu près 75,000  
 francs par an.

Après l'extraction de la graisse, le re-  
 liquat des tourteaux est pulvérisé et ven-  
 du comme engrais à 4 p. c. d'azote, pour  
 45,000 fr. environ.

On voit combien ce procédé est avanta-  
 geux. Le traitement des matières ne  
 développe aucune mauvaise odeur, et le  
 bénéfice réalisé par la vente des sous-  
 produits couvre une grande partie des  
 frais d'exploitation. Aussi est-il question  
 d'adopter le système Degener dans un cer-  
 tain nombre de grande villes, et notam-  
 ment à Berlin où la forte proportion de  
 matières grasses entraînées par les eaux  
 d'égout nuit au bon fonctionnement de  
 l'épandage.

La question pour chaque ville est de  
 savoir si l'on trouvera facilement le pla-  
 cement des sous-produits et combien on  
 les vendra. On conviendra néanmoins  
 qu'il était intéressant de signaler les ré-  
 sultats obtenus à Cassel. Il y a là, dit  
*The Surveyor*, un premier pas vers la so-  
 lution d'un problème difficile qui préoc-  
 cupe tant de municipalités, et qui consis-  
 te à trouver un procédé pour se débarras-  
 ser sans encombre de certains détritres  
 rendant les eaux d'égout nuisibles à la  
 santé publique.

On ne doit pas annoncer pour son pro-  
 pre plaisir mais pour le plaisir de la  
 clientèle que l'on cherche à obtenir.

On n'est jamais arrivé à construire  
 une maison avec une seule brique, on  
 n'arrivera jamais à fonder une entrepri-  
 se sur une seule annonce.

# BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

BUREAU PRINCIPAL:  
 No. 9 Place d'Armes . . . MONTREAL.

### BUREAU D'ADMINISTRATION

Monsieur G. N. DUCHARME, . . . Président.  
 Capitaliste de Montréal.  
 Monsieur G. B. BURLAND, . . . Vice-Président  
 Industriel de Montréal.  
 L'Hon. LOUIS BEAUBIEN, . . . Directeur  
 Ex-Ministre de l'Agriculture.  
 Monsieur H. LAPORTE, . . . Directeur  
 De l'Épicerie en Gros Laporte, Martin & Cie.  
 Monsieur S. CARSELEY, . . . Directeur  
 Propriétaire de la maison "Carseley," Montréal.  
**M. Tancredi Bienvenu, - - - - - Gérant-Général**  
**M. Ernest Brunel, - - - - - Assistant-Gérant**  
**M. A. S. Hamelin, - - - - - Auditeur**

### SUCCURSALES:

MONTRÉAL: 316 Rachel, (coin St-Hubert); 271 Roy,  
 (St-Louis de France); 1138 Ontario, coin Panet; Magasin  
 Carseley; Abattoirs de l'Est, rue Frontena.  
 Berthierville, P. Q.; D'Iso, P. Q.; St. Anselme, P. Q.  
 Terrebonne, P. Q.; St. Guillaume d'Upton, P. Q.; Pier-  
 reville, P. Q.; Valleyfield, P. Q.; Ste-Scholastique, P. Q.  
 Hull, P. Q.

### Bureau des Commissaires-Censeurs

Sir ALEXANDRE LACOSTE, . . . Président  
 Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
 M. le Dr E. P. LACHAPPELLE, . . . Vice-Président  
 Honorable ALFRED A. THIBAUDEAU, Sénateur.  
 (de la maison Thibaudau, Frères de Montréal.)  
 Honorable LOMER GOUIN, Ministre des Travaux Publics  
 de la Province de Québec.  
 Dr A. A. BERNARD et l'hon JEAN GIROUARD,  
 Conseiller législatif.

### DEPARTEMENT D'ÉPARGNES.

Emission de certificats de dépôt spéciaux à un taux d'in-  
 térêt s'élevant graduellement jusqu'à 4 p.c. l'an suivant  
 termes, Intérêt de 3 p.c. l'an payé sur dépôts payables à  
 demande.

# BANQUE DE SAINT-HYACINTHE

Bureau Principal: St-Hyacinthe, P. Q.

CAPITAL PAYÉ . . . . . \$329,465  
 RÉSERVE . . . . . 75 000

### DIRECTEURS:

G. C. DESSAULLES, . . . Président.  
 J. R. BRILLON, . . . Vice-Président.  
 L. P. MORIN, . . . V. B. SICOTTE,  
 DR E. OSTIGUY, . . . EUSEBE MORIN,  
 JOS. MORIN  
 W. A. MOREAU, . . . L. F. PHILIE,  
 Caissier, . . . Inspecteur.

### Succursales:

St-Césaire, . . . . . M. N. Jarry, gérant.  
 Farnham, . . . . . J. M. Bélanger, gérant.  
 Therville, . . . . . J. F. Moreau, pro-gérant.  
 L'Assomption, . . . . . H. V. Jarry, gérant.  
 Correspondants:—Canada: Eastern Townships  
 Bank et ses succursales. États-Unis: New York,  
 The First National Bank, Ladenburg, Thalmann &  
 Co.; Boston: Merchants National Bank.

# ALEX. DESMARTEAU

Successeur de Charles Desmarteau,

COMPTABLE, AUDITEUR,  
 LIQUIDATEUR DE FAILLITES

Commissaire pour  
 Québec et Ontario.

Bureaux, 1508 et 1608 rue Notre-Dame,  
 Montréal.

J. CHARTR ND, P. L. TURGEON

## CHARTRAND & TURGEON COMPTABLES

Règlement de difficultés entre débiteurs et créanciers

Tel. Bell Main 2638 180 rue St-Jacques,  
 " Marchands 642 MONTREAL.

# EMILE JOSEPH, L. L. B. AVOCAT

NEW YORK LIFE BLDG. MONTREAL

Chambre 701

Tel. Bell Main 1877